



# Camping Castel San Pietro

## REGOLAMENTO



### **L'entrata nel camping è subordinata all'accettazione senza riserve del presente regolamento**

- All'entrata in campeggio il cliente è tenuto ad esibire i documenti di identità alla Direzione
- Le responsabilità della Direzione sono limitate ai casi previsti dalla legge e sono coperti dalla conforme assicurazione obbligatoria.
- Il posto tenda, auto, camper, roulotte è assegnato dalla direzione, che potrà variarli a propria discrezione. È vietato cambiare posto senza preventiva autorizzazione. Lo stazionamento dei veicoli è permesso solo negli spazi indicati dalla direzione.
- E' vietato occupare piazzole libere senza il permesso della Direzione.
- I visitatori di ospiti del campeggio sono ammessi, anche per breve durata, previa esibizione dei documenti di identità e autorizzazione della direzione.
- La Direzione non risponde di eventuali furti o incendi. Presso ogni gruppo di piazzole vi sono estintori. Si raccomanda di maneggiarli solo in caso di necessità.
- Ogni cliente è tenuto a contribuire alla pulizia e igiene del campeggio, secondo le pubbliche disposizioni in materia di igiene e rifiuti, servendosi correttamente degli appositi contenitori di raccolta differenziata all'interno del campeggio.
- Non è ammesso scavare canali.
- Gli utensili del campeggio devono essere restituiti dopo l'uso. Nessun attrezzo può essere preso senza l'autorizzazione della Direzione.
- Il pernottamento massimo consentito è di 21 giorni, ossia di 20 notti. Il cliente dovrà provvedere alla corresponsione dell'ultima settimana al termine dei primi 14 giorni.
- I bambini devono essere sorvegliati dai genitori affinché non rechino disturbo ad altri clienti del campeggio e non usino gli impianti del campeggio in modo improprio o dannoso. Essi devono essere accompagnati ai servizi igienici da persona adulta, che ne assicuri un uso corretto ed igienico.
- Per il ritorno di notte nel campeggio il cliente è tenuto ad esibire il bigliettino contrassegnato dalla Direzione alla persona addetta alla sorveglianza notturna.
- Durante l'arco della giornata è richiesta la moderazione dei rumori. L'uso di apparecchiature sonore è tollerato solo a basso volume. In oltre dalle 24.00 alle 8.00 è prescritto il massimo silenzio.
- Il giorno della partenza è necessario lasciare il campeggio entro le ore 12.00. oltre tale termine sarà imputato il costo di un ulteriore pernottamento.
- Non è consentito muovere auto e altri mezzi a motore all'interno del campeggio dalle ore 23.00 alle ore 8.00
- E' vietato l'uso delle docce e toilette per lavare alimenti, stoviglie ed indumenti. Gli ospiti sono tenuti ad utilizzare gli appositi spazi.
- Al fine di evitare pericoli di incendio è severamente vietato accendere fuochi e usare fiamme libere lontano dalle aree attrezzate.
- E' vietato spostare tavoli, sedie e panchine al di fuori delle terrazze senza autorizzazione.
- Chi danneggia materiali, luoghi ed oggetti di proprietà del campeggio sarà tenuto al risarcimento, senza escludere ricorso all'autorità competente.
- E' richiesto il massimo rispetto per i locali, per il monumento, per la flora e la fauna del luogo.

Tutti i graditi ospiti ed i loro visitatori sono tenuti al rispetto del presente regolamento. Si ricorda che in caso contrario il cliente sarà allontanato dal campeggio. Ciò non escludendo il ricorso all'autorità competente nei casi di violazione delle leggi vigenti.



# Camping Castel San Pietro REGULATIONS



## People entering the campsite must fully accept the following regulations

- Before entering the campsite the client is obliged to show an official document for identification
- The responsibility of camping management is limited by law and covered by the compulsory insurance.
- The spot and the parkingplace is indicated by the camping management. The management has the right of changing it. It is forbidden to change place without previous authorisation. Vehicles can be parked only where indicated by the management.
- It is forbidden to use free spots without the authorisation of the management.
- The management is not responsible for damage caused by thefts or fire. Nearby all groups of spots there are extinguishers. Please use them only in case of need.
- Every guest must contribute to keep the campsite clean and hygienic, and contribute to waste collection and sorting by using recycling bin inside and outside the campsite according to public laws.
- It is not allowed to dig or make holes in the campsite.
- All tools borrowed by the camping management must be returned after use. No tool can be taken without authorisation.
- Guests cannot stay in the campsite longer than 21 days, i.e. 20 nights. The client must pay for the last week of stay by the end of the 2<sup>nd</sup> week.
- Children must be looked after by their parents in order not to let them disturb other clients or damage the camping. Adults must accompany and help children while using toilets, in order let them use wcs and showers properly.
- In order to enter the campsite at night all guest must show the surveillance staff the ticket given by camping management.
- During all day loud noises must be avoided. Music is allowed only with low volume. Moreover between 24:00 and 08:00 absolute silence is compulsory.
- The day of departure all guest must pay and leave the campsite by latest 12.00 h. After this deadline another night will be charged.
- It is forbidden to move vehicles inside the campsite between 23:00 and 08:00.
- It is forbidden to use toilets and showers for washing food, dishes or clothes. All guest must use waching basins properly.
- In order to avoid fire hazard is strictly forbidden to set fires and to use flames outside pic-nic areas.
- It is forbidden to move tables, chaires and benches outside the terraces without authorisation.
- Those who will cause damage to buildings, tools, materials and other things owned by the campsite will be obliged to repay the damages. In the case the camping management will call local authorities.
- All guests must have maximum respect for the buildings, for the monuments, plants and animals of the area.

All guest and visitors must follow and agree with the present regulations. Please note that otherwise the client must leave the campsite. In case of law broken, the management will call local authorities, if necessary.

**The management of Camping Castel San Pietro**



# Camping Castel San Pietro

## RÈGLEMENT



**Toute personne entrant dans le camping doit respecter ce règlement.**

Avant son entrée dans le camping, chaque client est tenu de montrer des papiers d'identité à la direction.

- La responsabilité de la direction du camping est limitée aux cas prévus par la loi et est couverte par une assurance obligatoire.
- L'emplacement est choisi par la direction. Celle-ci a le droit de le changer. Il est interdit de changer d'emplacement sans demande préalable à la direction. Le stationnement de véhicule est autorisé seulement aux endroits indiqués par la direction.
- La direction n'est pas responsable des dommages causés par des vols ou incendies. Près de chaque emplacement se trouve un extincteur. Merci de les utiliser seulement en cas de besoin.
- Chaque client doit contribuer à maintenir la propreté et l'hygiène du camping ; il est demandé d'utiliser correctement les poubelles de tri, même à l'extérieur du camping.
- Il n'est pas permis de creuser ou de faire des trous dans le camping.
- Tous les outils empruntés au camping doivent être rendus après usage. Aucun outil ne peut être pris sans demande préalable à la direction.
- Les clients ne peuvent pas rester au camping plus de 21 jours, soit 20 nuits. Le client doit payer la dernière semaine de séjour avant la fin de la deuxième semaine.
- Les enfants doivent rester sous la surveillance des parents afin de ne pas déranger d'autres clients ou de causer des dommages au camping. Les adultes doivent accompagner et aider leurs enfants lors de l'usage des toilettes et des douches, afin des les utiliser correctement.
- Pour entrer dans le camping la nuit, chaque client doit montrer à l'équipe de surveillance le ticket donné par la direction du camping.
- Durant la journée, les bruits forts doivent être évités. La musique est autorisée seulement à bas volume. De plus, entre 24h et 8h le silence absolu est obligatoire.
- Le jour de leur départ, les clients doivent payer et quitter le camping au plus tard à midi. Au-delà de cette horaire, une autre nuit sera décomptée.
- Il est interdit de déplacer son véhicule dans le camping entre 23h et 8h.
- Il est interdit d'utiliser les toilettes et les douches pour nettoyer la nourriture, la vaisselle ou les habits. Des bassines sont prévus à cet effet et doivent être utiliser correctement.
- Afin d'éviter des risques d'incendies, il est strictement interdit de faire des feux à l'extérieur des zones de pique-nique.
- Il est interdit de déplacer sans autorisation tables, chaises et bancs en-dehors des terrasses.
- Tout dégât causé aux bâtiments, outils, matériels et autres objets du camping devra être remboursé au camping.
- Chaque client est prié de respecter les bâtiments, monuments, plantes et animaux.

Tout client et visiteur est prié de respecter le présent règlement. Le cas échéant, le client devra quitter le camping. En cas de violation de la loi, la direction pourra faire appel aux autorités coméptentes.

**La direction du Camping Castel San Pietro**